

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1 Termékazonosító**Kereskedelmi megnevezés: **Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)**

Cikkszám: 03.9901-53xx.x / 7053xx

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Anyag/készítmény használata hidraulikus folyadék**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai****Gyártó/szállító:**

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Információt nyújtó terület:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Sürgősségi telefonszám: +49-6132-84463**2. SZAKASZ: A veszély meghatározása****2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása****Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás törölve**Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk törölve****Osztályozási rendszer:**

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

2.2 Címkzési elemek**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkzés** Érvénytelen**Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen**Figyelmeztetés** Érvénytelen**Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen**2.3 Egyéb veszélyek****A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei****PBT:** Nem alkalmazható**vPvB:** Nem alkalmazható**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok****3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek****Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.**Veszélyes alkotórészek:**

161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from Xi R41 Eye Dam. 1, H318	<20%
111-46-6	2,2'-oxybisethanol Xn R22 STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	<10%

(folytatás a 2. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

111-77-3	2-(2-Metoxietoxi)etanol  Xn R63 Repr. Kat. 3  Repr. 2, H361d	(folytatás az 1. oldalról) <3%
----------	---	-----------------------------------

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.**4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás****4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános információk:** Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt.**Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.**Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.**A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után: Azonnal hívjunk orvost.**4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**5.1 Oltóanyag****Megfelelő tűzoltószerek:**CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk. A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.**Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízszugár**5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**Szabadulhatnak fel tűz esetén: CO, CO₂, NO_x**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat****Különleges védőfelszerelés:**

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

Ne engedjük bele az altalajba/földbe.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

HU

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(folytatás a 2. oldalról)

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Tartsa távol a gyerekektől.

A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt****Raktározás:****A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Tárolás szobahőmérsékleten.

Együttes tárolással kapcsolatos információk: Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.**További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Szárazon tároljuk.

A termék higroszkópos.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Tárolási osztály: 10 Éghető folyadékok.**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

8.1 Ellenőrzési paraméterek**Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:****111-77-3 2-(2-Metoxietoxi)etanol**TLV | AK-érték: 50,1 mg/m³**DNEL(-ek)****112-35-6 2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethanol**

Szájon át	DNEL Public long-term systemic	2 mg/kg bw/d (-)
Bőrön át	DNEL Public long-term systemic	20 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	40 mg/kg bw/d (-)
Belégzésnél	DNEL Public long-term systemic	93 mg/m ³ (-)
	DNEL Worker long-term systemic	156 mg/m ³ (-)

111-46-6 2,2'-oxybisethanol

Bőrön át	DNEL Public long-term systemic	53 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 mg/kg bw/d (-)
Belégzésnél	DNEL Public long-term local effects	12 mg/m ³ (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 mg/m ³ (-)

112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol

Bőrön át	DNEL Public long-term systemic	20 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	40 mg/kg bw/d (-)
Belégzésnél	DNEL Public acute/short-term local effects	25 mg/m ³ (-)
	DNEL Worker acute/short-term local effects	50 mg/m ³ (-)

PNEC (-ek)**112-35-6 2-(2-(2-methoxyethoxy)ethoxy)ethanol**

Szájon át	PNEC oral food	89 mg/kg (-)
	PNEC STP	200 mg/L (-)
	PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)

(folytatás a 4. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(folytatás a 3. oldalról)

PNEC aqua (intermittent releases)	50 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	36,6 mg/kg sedim dw (-)
PNEC sediment (marine water)	0,8 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	1,73 mg/kg soil dw (-)
111-46-6 2,2'-oxybisethanol	
PNEC STP	199,5 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	20,9 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	1,53 mg/kg soil dw (-)
112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol	
PNEC STP	10 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
PNEC aqua (intermittent releases)	10 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	46 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	3,32 mg/kg soil dw (-)

8.2 Az expozíció ellenőrzése**Személyes védőfelszerelés:****Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Légzésvédelem: A2 szűrő**Kézvédelem:**

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

Kesztyűanyag

Az alkalmas kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem az egyéb minőségi jellemzőktől is függ, ami gyártótól függően más és más lehet.

Áthatolási idő a kesztyűanyagon

Butil kaucsuk (butil gumi): minimális áttörési időket 180 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,7 mm

NBR (nitrilgumi): minimum áttörési időket 30 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,4 mm

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Szemvédelem: Védőszemüveg.**Környezeti expozíció korlátozása és ellenőrzése**

Lásd a 6. és 7. szakaszt. Ezen felül nincs szükség további intézkedésekre.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ****Általános adatok****Külső jellemzők:****Forma:**

Folyékony

Szín:

világossárga

Szag:

jellegzetes

Szagküszöbérték:

Nincs meghatározva.

pH-érték 20 °C-nál:

7,5 - 10 (FMVSS 116)

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(folytatás a 4. oldalról)

Állapotváltozás	
Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	> 245 °C (FMVSS 116)
Lobbanáspont:	> 130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	Nem alkalmazható
Gyulladási hőmérséklet:	230 °C (DIN 51794)
Bomlási hőmérséklet:	>360 °C (DSC)
Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
Robbanási határok:	
Alsó:	1,5 Vol %
Felső:	Nincs meghatározva.
Gőznyomás 20 °C-nál:	< 10 hPa
Sűrűség 20 °C-nál:	1,04 g/cm ³
Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
Párolgási sebesség	Nincs meghatározva.
Víz:	Teljes mértékben keverhető.
Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
Viszkozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai 20 °C-nál:	14,5 - 17 mm ² /s (FMVSS 116)
Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	37,9 %
Víz:	0,1 %
9.2 Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**10.1 Reakciókészség****10.2 Kémiai stabilitás****Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.**10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.**11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok****11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás:****Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

Szájon át LD50 >2000 mg/kg (-)

111-77-3 2-(2-Metoxietoxi)etanol

Szájon át LD50 5500 mg/kg (rat)

Bőrön át LD50 6540 mg/kg (rabbit)

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(folytatás az 5. oldalról)

Primer ingerhatás:**A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.**A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.**Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****12.1 Toxicitás****Akvatikus toxicitás:**

EC50 >15000 mg/l (bacteria)

LL50 596 mg/L (fish) (DIN 38412)

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**Egyéb információk:** A termék biológiailag könnyen lebontható.**12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**További ökológiai információk:****Általános információk:**

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei Nem alkalmazható**PBT:** Nem alkalmazható**vPvB:** Nem alkalmazható**12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Ártalmatlanítás a hulladékkezelésről és a veszélyes hulladékokról szóló 75/442/EGK és a 91/689/EGK számú EU irányelveknek megfelelően azok mindenkor aktuálisan érvényes változata szerint.

Ajánlás: A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.**Tisztítatlan csomagolások:****Ajánlás:** A nem tisztítható csomagolóanyagok kezelése azonos az anyag kezelésével.**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****14.1 UN-szám**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Érvénytelen

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR, ADN, IMDG, IATA

Érvénytelen

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADR, ADN, IMDG, IATA

osztály

Érvénytelen

14.4 Csomagolási csoport

ADR, IMDG, IATA

Érvénytelen

14.5 Környezeti veszélyek:**Marine pollutant:**

Nem

14.6 A felhasználót érintő különleges**ővintézkedések**

Nem alkalmazható

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.05.2015

Verziószám 6

Felülvizsgálat 30.05.2015

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 G (yellow)

(folytatás a 6. oldalról)

14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC**kódex szerinti ömlesztett szállítás**

Nem alkalmazható

UN "Model Regulation":

UN-, -

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Lényeges mondatok

H302 Lenyelve ártalmas.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H361d Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.

H373 Hosszabb idejű vagy ismételt expozíció esetén károsíthatja a vesét. Expozíciós útvonal: lenyelés.

R22 Lenyelve ártalmas.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R63 A születendő gyermeket károsíthatja.

Az alkalmazás javasolt korlátozása Csak ipari vagy kereskedelmi célra.**Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Repr. 2: Reproductive toxicity, Hazard Category 2

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

*** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**